

Decreto	Dekret
del Preside della Facoltà di Scienze della Formazione della Libera Università di Bolzano	des Dekans der Fakultät für Bildungswissenschaften der Freien Universität Bozen
n.	Nr.
17/2019	

Premesse

Le competenze del Preside vengono stabilite all'articolo 15 dello Statuto della Libera Università di Bolzano.

Con delibera del Consiglio di Facoltà della Facoltà di Scienze della Formazione del 18.01.2019 n. 4 veniva approvato il bando delle procedure di selezione, per titoli e colloquio di personale insegnante di scuola dell'infanzia in servizio presso la scuola dell'infanzia della Provincia autonoma di Bolzano da utilizzare per le attività di tutor coordinatore nel Corso di Laurea magistrale in Scienze della Formazione primaria presso la Libera Università di Bolzano.

Il succitato bando prevede all'articolo 5 che le commissioni di valutazione saranno nominate con decreto del Preside della Facoltà di Scienze della Formazione.

Ogni commissione di valutazione è composta da due docenti dell'Università o docenti esterni all'Ateneo, di cui almeno un docente di prima o di seconda fascia, e da un esperto designato dalla competente Intendenza scolastica.

Con email dell'Intendenza scolastica tedesca del 22.01.2019 e successiva comunicazione orale viene designato l'esperta per la scuola d'infanzia, sezione tedesca,

- direttrice Helena Saltuari (sostituta: Martina Monsorno)

Prämissen

Die Zuständigkeiten des Dekans werden im Artikel 15 des Statuts der Freien Universität Bozen festgelegt.

Mit Beschluss des Fakultätsrates der Fakultät für Bildungswissenschaften vom 18.01.2019 Nr. 4 wurde die Ausschreibung des Auswahlverfahrens nach Bewertungsunterlagen und mit einem Bewertungsgespräch zur Auswahl von Kindergärtnerinnen der autonomen Provinz Bozen zur Verwendung als Praktikums-koordinatorinnen und Praktikumskoordinatoren im Masterstudiengang Bildungswissenschaften für den Primarbereich an der Freien Universität Bozen genehmigt.

Die genannte Ausschreibung sieht unter Artikel 5 vor, dass der Bewertungskommissionen durch Dekret des Dekans der Fakultät für Bildungswissenschaften ernannt werden.

Jede Bewertungskommission besteht aus zwei Universitätsdozenten/-dozentinnen der Universität oder einer anderen Universität, von denen wenigstens eine Professorin/ein Professor der ersten oder der zweiten Ebene angehören muss, und einer Expertin/einem Experten, die/den das zuständige Schulamt namhaft macht.

Mit E-Mail des deutschen Schulamts vom 22.01.2019 und nachfolgender mündlicher Mitteilung, wird folgende Expertin für den Kindergarten, deutsche Abteilung, namhaft gemacht

- Direktorin Helena Saltuari (Ersatz: Martina Monsorno)

Con email del Dipartimento Istruzione e Formazione italiana del 22.01.2019 e del 05.02.2019 viene designato l'esperto per la scuola d'infanzia, sezione italiana,

- ispettore Silvano Trolese (sostituto ispettrice Manuela Pierotti)

Con email della Direzione istruzione, formazione e cultura ladina del 28.01.2019 e del 03.02.2019 viene designato l'esperta per la scuola d'infanzia, sezione ladina,

- direttrice Hannelore Insam (vicedirettrice Ingrid Mussner)

Viste le proposte del prof. Paul Videsott in merito ai docenti da nominare membri delle commissioni di valutazione.

I professori Paul Videsott, Michael Gaidoschik, Annemarie Augschöll, Ulrike Stadler-Altmann, Liliana Dozza, Monica Adriana Parricchi, Federico Corni, Beate Christine Weyland e Franz Comploi sono docenti di prima o di seconda fascia.

L'articolo 7, comma 2 del succitato bando prevede la tempistica della procedura di selezione. La data di pubblicazione dell'esito della valutazione dei titoli e la data dei colloqui di valutazione verranno definite con decreto del Preside della Facoltà di Scienze della Formazione e rese note il 25.02.2019 attraverso pubblicazione sul sito dell'Università (www.unibz.it) e attraverso pubblicazione all'albo della Facoltà di Scienze della Formazione, via Ratisbona, 16, 39042 Bressanone. Le sopranominate persone hanno comunicato la loro disponibilità.

Tutto ciò premesso,

il Preside decreta

1) la nomina delle seguenti commissioni di valutazione, ai sensi dell'articolo 5 del succitato bando:

Scuola d'infanzia, sezione tedesca:
 Presidente: prof. Paul Videsott (sostituto: prof.

Mit E-Mail des italienischen Bildungsressort vom 22.01.2019 und vom 05.02.2019, wird folgender Experte für den Kindergarten, italienische Abteilung namhaft gemacht

- Inspektor Silvano Trolese (Ersatz: Inspektorin Manuela Pierotti)

Mit E-Mails der ladinischen Bildungs- und Kulturdirektion vom 28.01.2019 und 03.02.2019, wird folgende Expertin für den Kindergarten, ladinische Abteilung, namhaft gemacht

- Direktorin Hannelore Insam (Ersatz: Vizedirektorin Ingrid Mussner)

Nach Einsichtnahme in die Vorschläge von Prof. Paul Videsott zu den Professoren, die zu Mitgliedern der Bewertungskommissionen zu ernennen sind.

Die Professoren Paul Videsott, Michael Gaidoschik, Annemarie Augschöll, Ulrike Stadler-Altmann, Liliana Dozza, Monica Adriana Parricchi, Federico Corni, Beate Christine Weyland und Franz Comploi sind Professoren der ersten oder der zweiten Ebene sind;

Der Artikel 7, Absatz 2 der oben genannten Ausschreibungen sieht die Termine des Auswahlverfahrens vor. Die Ergebnisse der Bewertung der Unterlagen und das Datum der Bewertungsgespräche werden mit Dekret des Dekans der Fakultät für Bildungswissenschaften festgelegt und am 25.02.2019 auf der Internetseite der Universität (www.unibz.it) und durch Aushang an der Amtstafel der Fakultät für Bildungswissenschaften, Regensburger Allee 16, 39042 Brixen, bekannt gegeben. Die oben genannten Personen haben ihre Verfügbarkeit mitgeteilt.

Dies alles vorausgeschickt,

verfügt der Dekan

1) die Ernennung der nachstehend angeführten Bewertungskommissionen laut Artikel 5 in den Prämissen genannten Ausschreibung:

Kindergarten, deutsche Abteilung:
 Präsident: Prof. Paul Videsott (Ersatz: Prof.

Michael Gaidoschik)

Membro: prof.ssa Annemarie Augschöll
(sostituta: prof.ssa Ulrike Stadler-Altmann)
Membro: direttrice Helena Saltuari (sostituta:
Martina Monsorno)

Scuola d'infanzia, sezione ladina:

Presidente: prof. Franz Comploi (sostituto: prof.
Paul Videsott)

Membro: Ricercatrice Martina Irsara (sostituta:
ricercatrice Ruth Videsott)

Membro: direttrice Hannelore Insam (sostituta:
vicedirettrice Ingrid Mussner)

Scuola d'infanzia, sezione italiana:

Presidente: prof.ssa Liliana Dozza (sostituta:
ricercatrice Monica Adriana Parricchi)

Membro: prof. Federico Corni (sostituto: prof.ssa
Beate Christine Weyland)

ispettore Silvano Trolese, membro (sostituta:
ispettrice Manuela Pierotti)

2) che l'esito della valutazione dei titoli (tutte le
sezioni) verrà pubblicato il 25.02.2019 attraverso
pubblicazione sul sito della Libera Università di
Bolzano (www.unibz.it) e attraverso
pubblicazione all'albo della Facoltà di Scienze
della Formazione, viale Ratisbona, 16. 39042
Bressanone;

3) che i colloqui di valutazione si svolgeranno
presso la Facoltà di Scienze della Formazione,
nei giorni di seguito indicati:

Sezione tedesca

Colloqui di valutazione - utilizzare per le attività
di tutor coordinatore scuola dell'infanzia, in-
segnanti scuola dell'infanzia: 21.03.2019.

Sezione ladina

Colloqui di valutazione - utilizzare per le attività
di tutor coordinatore scuola dell'infanzia,
insegnanti della scuola dell'infanzia e primaria:
22.03.2019.

Sezione italiana

Colloqui di valutazione - utilizzare per le attività
di tutor coordinatore scuola dell'infanzia,
insegnanti della scuola dell'infanzia: 26.03.2019.

Michael Gaidoschik)

Mitglied: Prof. Annemarie Augschöll (Ersatz:
Prof. Ulrike Stadler-Altmann)

Mitglied: Direktorin Helena Saltuari (Ersatz:
Martina Monsorno)

Kindergarten, ladinische Abteilung:

Präsident: Prof. Franz Comploi, Präsident
(Ersatz: Prof. Paul Videsott)

Mitglied: Forscherin Martina Irsara (Ersatz:
Forscherin Ruth Videsott)

Mitglied: Direktorin Hannelore Insam (Ersatz:
Vizedirektorin Ingrid Mussner)

Kindergarten italienische Abteilung:

Präsidentin: Prof. Liliana Dozza (Ersatz:
Forscherin Monica Adriana Parricchi)

Mitglied: Prof. Federico Corni (Ersatz: Prof.
Beate Christine Weyland)

Inspektor Silvano Trolese, Mitglied (Ersatz:
Inspektorin Manuela Pierotti)

2) dass die Ergebnisse der Bewertung der
Unterlagen (alle Abteilungen) am 25.02.2019,
auf der Internetseite der Freien Universität
Bozen (www.unibz.it) veröffentlicht und an der
Amtstafel der Fakultät für
Bildungswissenschaften, Regensburger Allee 16,
39042 Brixen, ausgehängt werden;

3) dass die Bewertungsgespräche an der
Fakultät für Bildungswissenschaften, an
folgenden Tagen stattfinden:

Deutsche Abteilung

Bewertungsgespräche – Verwendung als
Praktikumskoordinatorin/-koordinator Kinder-
garten, Kindergärtnerinnen: 21.03.2019.

Ladinische Abteilung

Bewertungsgespräche – Verwendung als
Praktikumskoordinatorin/-koordinator
Kindergarten, Kindergärtnerinnen und
Grundschullehrpersonen: 22.03.2019.

Italienische Abteilung

Bewertungsgespräche – Verwendung als
Praktikumskoordinatorin/-koordinator
Kindergarten, Kindergärtnerinnen: 26.03.2019-

4) che una tabella orario dettagliata e l'aula dei colloqui di valutazione verranno pubblicate sul sito della Libera Università di Bolzano (www.unibz.it) e attraverso pubblicazione all'albo della Facoltà di Scienze della Formazione, viale Ratisbona, 16. 39042 Bressanone in data 25.02.2019.

4) dass ein genauer Zeitplan und der Raum, in welchem die Bewertungsgespräche stattfinden, am 25.02.2019 auf der Internetseite der Freien Universität Bozen (www.unibz.it) veröffentlicht und an der Amtstafel der Fakultät für Bildungswissenschaften, Regensburger Allee 16 39042 Brixen ausgehängt werden.

Si fa presente che:

- gli aspiranti e le aspiranti non riceveranno ulteriore invito a presentarsi al colloquio di valutazione;
- per essere ammessa/o al colloquio di valutazione, dovrà essere esibito un documento di riconoscimento valido;
- l'assenza (data e luogo del colloquio di valutazione) sarà considerata come rinuncia alla selezione indipendentemente dalla causa.

Es wird darauf hingewiesen, dass

- die Bewerberinnen und Bewerber keine weitere Einladung zum Bewertungsgespräch erhalten;
- um zum Bewertungsgespräch zugelassen zu werden, muss ein gültiges Ausweisdokument vorlegt werden;
- die Abwesenheit (Termin und Ort des Bewertungsgesprächs), unabhängig von deren Grund, als Verzicht auf die Teilnahme am Auswahlverfahren gilt.



Il Preside della Facoltà di Scienze della Formazione
Der Dekan der Fakultät für Bildungswissenschaften
Prof. Paul Videsott

Bressanone, 14.02.2019

Brixen, 14.02.2019

Il decreto viene pubblicato all'albo della Facoltà di Scienze della Formazione della Libera Università di Bolzano per 30 giorni consecutivi.

Das Dekret wird an der Amtstafel der Fakultät für Bildungswissenschaften der Freien Universität Bozen für 30 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

Avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso, entro 60 giorni dalla pubblicazione dello stesso, al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab Veröffentlichung desselben Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen erhoben werden.